Дорогие мои родичи!

Давно я вам не писала, всё не было возможности. Весь этот период находилась в боях, работала в медсанбате; очень многому научилась, теперь – опять в своей бригаде. Отпраздновали майские праздники и теперь опять вступаем в бои. Это будут последние и решающие. У нас всё уже готово к приёму раненых; и ждём только приказа. Думаю, милые. Что скоро, скоро я с вами встречусь.

Майские дни провела хорошо. Была на бригадном вечере, наездилась на велосипеде. Приезжали к нам артисты, дрянненькие. Но «на безрыбье – и рак – рыба». И всё-таки было скучно, хотелось домой, – посмотреть, что у вас делается, посидеть с вами за одним столом и рассказать всё пережитое.

А в письмах я не могу написать всего, что есть на душе. Я так много могла бы вам рассказать!

В Чехословакии всё гораздо беднее, чем в Германии, маленькие домишки, тёмные, нет таких дорог, населения остаётся гораздо больше.

Прага считается одним из красивейших городов в мире. Надеюсь посмотреть на неё.

Вообще как посмотришь, что творится на свете – и кажется. Что вот-вот кончится весь этот кошмар, и снова наступит мирная жизнь.

Как у вас дела? Что новенького? Выздоровел ли дядя Марк? От кого получаете письма?

Я недавно получила письма от Ривы и Тамары. Тамара в МСБ /медицинском санитарном батальоне/. Я её месту не завидую, хотя они несколько лучше, чем мы, но в некотором отношении – хуже; ей иногда туговато приходится.

Ну, дорогие, всего хорошего. Как будет возможность, опять напишу. Не беспокойтесь, если долго не будет писем.

Целую крепко – крепко.

Ваша Женя. 04.05 – 45г

Целую тётю Маню и Витю

My dear relatives!

For a long time I did not write to you, everything was not possible. All this period was in the battles, worked in the medical battalion; I learned a lot, now – again in my team. Celebrated the May holidays and now we again engage in battles. This will be the last and decisive. We are all ready to receive the wounded; And we wait only for the order. I think, darlings. Soon, soon I'll meet with you.

The May days were good. I was at a brigade party, I cycled. Entered us artists, bad guys. But "on bezrybe – and cancer – the fish." And yet it was boring, I wanted to go home – to see what you were doing, to sit with you at the same table and tell you all that was experienced.

And in letters I can not write everything that is on my mind. I could tell you so much!

In Czechoslovakia, everything is much poorer than in Germany, small houses, dark, there are no such roads, the population is much more.

Prague is considered one of the most beautiful cities in the world. I hope to see it.

In general, as you look, what's going on in the world – and it seems. That this whole nightmare is about to end, and again a peaceful life will come.

How are you? What's New? Did Uncle Mark recover? From whom do you receive letters?

I recently received letters from Riva and Tamara. Tamara in the SME / Medical Sanitary Battalion. I do not envy her place, although they are somewhat better than us, but in some respects worse; She sometimes tugovato have.

Well, dear, all the best. As will be the opportunity, I'll write again. Do not worry if you do not have letters for a long time.

I kiss you hard – hard.

Your wife. 04.05 – 45g

I kiss Aunya Manu and Vitya